



*Chickadee, Dorothy Badry*

## **Convirtiéndome en una persona-carbonera...**

Dan Wulff

Calgary, Alberta, Canada

Como terapeuta familiar, mi interés sobre libros y artículos que pueden ser considerados como alejados de mi profesión ha aumentado. Me imagino que este impulso hacia otros escritos tiene que ver con mi deseo de leer acerca de nuevas imágenes, conceptualizaciones y metáforas sobre las personas. Mantenerme leyendo literatura de mi campo académico ha sido fácil, pero últimamente esto se siente como “respirando mi propio aire” y me pregunto si me estaré perdiendo de algo si me quedo tan cerca de mi hogar disciplinario.

Esta reflexión me transporta al libro del autor Jonathan Lear *Esperanza radical: Ética frente a la devastación cultural*. Cuando me mudé a Calgary desde Louisville, Kentucky en 2007, uno de mis nuevos colegas de la Universidad de Calgary (Tim Pynch) me regaló este libro y me dijo que debería de leerlo. Lo leí y he vuelto a él en múltiples ocasiones. Quizás mi interés ha resurgido en este momento debido a los tiempos tumultuosos en los que vivimos, envueltos en enfermedad y discordia racial. Para mí, tener esperanza en las estas circunstancias, es una idea radical.

Lo que recuerdo de mi primera lectura es la valentía y visión del Jefe Plenty-Coups de la nación de Crow (Reserva Indígena en Montana) quien lideró a su pueblo mientras estaban siendo forzados a entrar a un nuevo mundo caracterizado por las tradiciones de blancos europeos que eran totalmente ajenas para ellos. Jefe Plenty-Coups encontró una vía, a través de un territorio inexplorado, para mover a su gente a una reorientación radical de sus vidas para adentrarse en un mundo de tradiciones y prácticas que eran ajenas e inherentemente hostiles para ellos. Los conceptos genuinos que ellos habían desarrollado para conocer su mundo ya no eran aplicables. Como personas, la nación de Crow tenía sus conexiones con su tierra, su forma de vida y su lenguaje, pero todos estos habían sido desmantelados y Jefe Plenty-Coups buscó la forma en la que ellos podían continuar su sentido de integridad como comunidad. Ellos tenían que enfrentarse a la posibilidad de que la vida, tal y como la conocían, había llegado a su fin: En este punto el Jefe

Plenty-Coups es conocido por haber dicho “después de esto, nada ha ocurrido”. Ellos dejarían de existir como comunidad.

Como lector, te debes estar preguntando ¿qué tiene que ver este libro con las prácticas colaborativas y dialógicas? Hay dos temas en el libro que hablan acerca de esta pregunta: La primera es la historia de caminar por la vida y sus circunstancias sin mapas que nos prescriban cómo conocerla y comprenderla, y la segunda, la importancia de escuchar sin miedo. Estos dos temas están relacionados. Lo que pasó con los Crow involucró escuchar como un “pájaro carbonero” para poder aprender y comprender como podría este nuevo mundo ser para ellos. Ellos no tienen mapas ni lenguaje para este nuevo territorio, y no hay guías.

Cuando el Jefe Plenty-Coups tenía 9 años, tuvo una visión y el componente central de esta visión envolvía la metáfora del pájaro carbonero:

Había una tremenda tormenta en la que los cuatro vientos comenzaron una guerra en contra del bosque. Todos los árboles habían sido tumbados menos uno. “Escucha Plenty-Coups” dijo la voz. “En ese árbol está el nido del pájaro carbonero. Él es débil de fuerza física, pero muy poderoso de mente, como no hay otro igual. *El está dispuesto a trabajar por sabiduría. La persona-carbonera es una buena oyente.* Nada se le escapa de sus oídos, los cuales se han ido agudizando gracias a su uso constante. Mientras otros están juntos hablando acerca de sus éxitos y fracasos, encontrarás que la persona-carbonera está escuchando las palabras de los otros... nunca perderá la oportunidad de aprender del otro. (Lear, p. 70) (las itálicas son mías)

Uno de los valores centrales del trabajo colaborativo es la audaz habilidad de escuchar cuidadosamente con curiosidad genuina y en armonía con el otro. Parece fácil, aprender de los otros a través de escuchar cuidadosamente es el fundamento del trabajo colaborativo. A través de este amplio, profundo, cercano y extendido rango de escucha, el pájaro carbonero ejemplifica “la noción de construir el conocimiento colectivamente” (Beatty et al., p. 336). El practicante colaborativo fomenta el contexto para esta construcción colaborativa del conocimiento al aquietar su voz y poner atención a “la sabiduría de los otros” (Lear, p. 80). Lear se refiere a esto como “la forma de la excelencia humana” (p. 80); una escucha profunda de los otros es vista como una de las órdenes más altas de ser humano.

El trabajo colaborativo involucra las contribuciones colectivas que permiten la comprensión, pero no necesariamente se refiere a una contribución en las mismas cantidades o de la misma naturaleza. La escucha generosa del practicante colaborativo es un componente significativo de lo que será producido conjuntamente. La colaboración no está sujeta a que todas las partes contribuyan de la misma manera o en la misma cantidad. El resultado de devenir juntos produce más de lo que cada persona trae consigo; dentro de los espacios dialógicos colaborativos, se generan ideas y experiencias que no pudieron ser anticipadas o planificadas. Este caminar juntos produce la posibilidad de nuevos y útiles entendimientos para aquellos que participan en esos momentos. Las formas de esos momentos no pueden ser conocidas de antemano.

El carbonero agudiza sus oídos con filtros mínimos para anticipar lo que podrá oír. Escuchar sin conocer lo que viene o lo que significa es un reto para los humanos – tendemos a ser rápidos en conectar con lo que ya sabemos (o lo que creemos que sabemos).

El carbonero es un pájaro que aprende de otros. *Pero lo que necesita aprender exactamente no está claro.* (Lear, p. 75) (las itálicas son mías)

Lo que escucharemos es desconocido y carece de guión. Así como el Jefe Plenty-Coups, necesitamos aprender a navegar aguas inexploradas. La aventura es desconcertante. ¿Cómo uno puede transitar algo que uno, por definición, no puede comprender de antemano? El pájaro carbonero aprende de otros y de su alrededor lo que necesita discernir y aprender. Es lo desconocido lo que ofrece la oportunidad de nuevos aprendizajes significativos – previos esquemas ceden el paso para podernos preparar para cosas que son irreconocibles en el momento.

Como practicantes de las prácticas colaborativas y dialógicas, nosotros apreciamos la importancia de escuchar y ocupar la posición de no-saber. La historia de Plenty-Coups y la nación de Crow fue particularmente cautivante en la forma en la que ellos usaron la escucha poderosa para enfrentar la aniquilación cultural. El costo era extraordinariamente alto – cualquiera podría decir que fue un momento de “vida o muerte” a la medida que ellos contemplaban como debían responder ante esas personas que estaban desmantelando sus vidas y sus formas culturales. Ellos intentaron resistir a sus opresores (aún sabiendo que esto no sería fructífero).

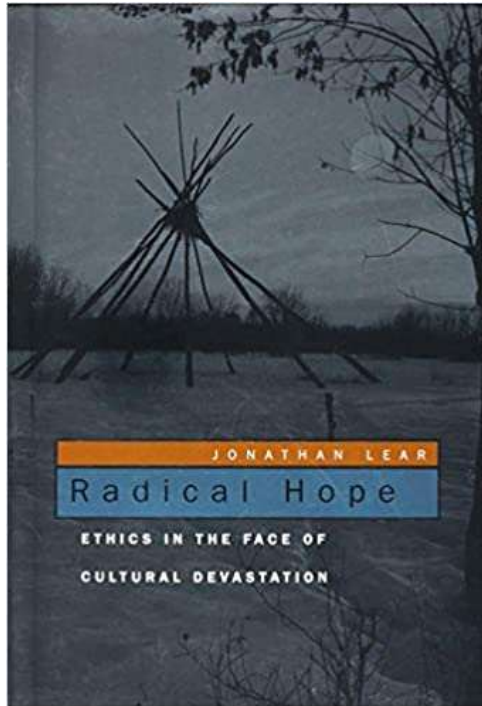
Las prácticas colaborativas están alineadas con todas las interacciones humanas basadas en el amor y el respeto. Son útiles en todos los encuentros humanos- cotidianamente, en terapia, en las escuelas, e incluso en aquellas situaciones de vida y muerte. Nos ayudan a hablar con extraños (Gladwell, 2019), construir distinciones culturales, y responder al odio. Mi visión es que el trabajo colaborativo es más que un enfoque terapéutico *-comienza con el pájaro carbonero y se convierte en un movimiento, un movimiento que es necesario en nuestro mundo actual.*

### Referencias

- Beatty, R., Bedford, J., Both, P., Eld, J., Goitom, M., Heinrichs, L., Moran-Bonilla, L., Massoud, M., van Ngo, H., Pynch, T., Rogerson, M., Sitter, K., Eagle Speaker, C., & Unrau, M. (2008). Recording action research in a classroom: Singing with chickadees. *Educational Action Research*, 16(3), 335-344.
- Gladwell, M. (2019). *Talking to strangers*. Little, Brown.
- Lear, J. (2006). *Radical hope: Ethics in the face of cultural devastation*. Harvard University Press.

## **Radical Hope: Ethics in the Face of Cultural Devastation**

Lear, Jonathan (2006). Cambridge, Massachusetts: First Harvard University Press.



### **Nota del Autor:**

Daniel Wulff, Ph.D.  
University of Calgary  
Taos Institute  
[dwulff@ucalgary.ca](mailto:dwulff@ucalgary.ca)

### **Traducción:**

Nelliana Acuna  
[nelliana7@gmail.com](mailto:nelliana7@gmail.com)

Monica Sesma Vazquez, PhD, RSW, RMFT  
[msema@ucalgary.ca](mailto:msema@ucalgary.ca)